

གྱི་སྐྱི་ནད་ལང་བ་ཚུ་

Tibetan

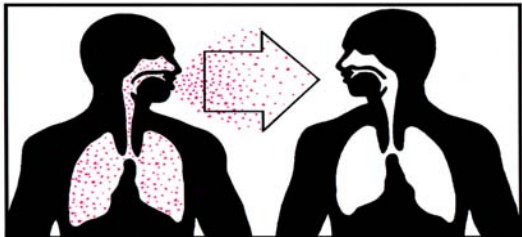
Active TB Disease

གྱི་སྐྱི་བརྟུག་དཔུང་བྱས་ནས་བྱིད་རང་ལ་གྱི་སྐྱི་ནད་ལང་བ་ཚུ་ཡོད་པ་ཡིན་ན་གསལ་གཤམ་ཆེ་བའི་གནས་པོ་ནི་ལྟ་རུ་ཤེས་དགོས།

- གྱི་སྐྱི་ནད་ཉེན་ཁ་ཙམ་ལྡོག་ཡིག་ཡིན་པར་དེ་ནས་ཐར་རྩུའི་སྐྱབ་དང་ སྐྱབ་བཅོས་ཡོད།
- གྱི་སྐྱི་ནད་མཁའ་མི་ཁ་གསལ་བརྒྱུད་ནས་ཆོ་གཞན་ལ་འགོམ་གྱི་ཡོད།

རང་ལ་གྱི་སྐྱི་ནད་ཚུ་ག་ཡང་སེ་བྱུང་བ་ཡིན་ནམ།

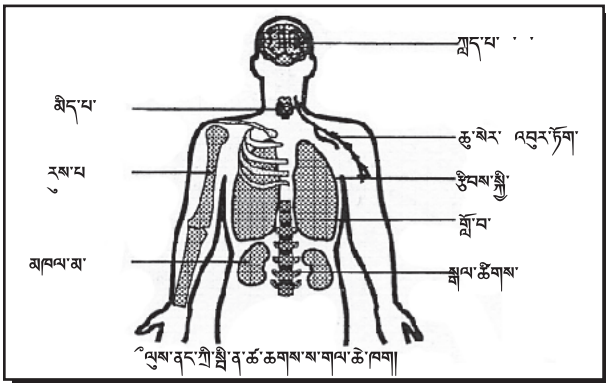
མི་སྲུ་ཡིན་པའི་གྱི་སྐྱི་ནད་ལྡིང་། གྱི་སྐྱི་ནད་ལང་བ་ཚུ་ཡོད་པའི་མི་ཞིག་ནས་སྐྱོ་རྒྱབ་པ་དང་ སྐྱབ་པ་རྒྱབ་པ་སྐད་ཆ་བཤོད་པའི་སྐབས་གྱི་སྐྱི་ནད་ལུ་རྒྱུད་ནད་ཐོར་འགྲོ་གི་ཡོད། ཉེ་འབྲམ་དུ་ཡོད་པའི་མི་ནམས་གྱི་སྐྱི་ནད་རྒྱུད་བརྒྱུད་གྱི་སྐྱི་ནད་ལུ་འཛུལ་འགྲོ་གི་ཡོད། ལག་འབྲལ་དང་ཁ་ལམ་ག་ ཟམ་སྒྲོང་ བོམ་ལོག་ གཞན་དངོས་པོའི་བརྒྱུད་གྱི་སྐྱི་ནད་ལྡོག་གི་མེད།



གྱི་སྐྱི་ནད་ལུ་གཞུགས་པོའི་ནད་འཛུལ་བའི་མེས་སྐབས་ཅིག་གཉིད་ཁྲག་ནས་བརྗོད་པ་ལས་གཞུགས་པོར་ན་ཚ་བཟོ་བའམ་ བྱིད་རང་ནད་པ་ཆགས་གྱི་མེད། འདི་ལ་གྱི་སྐྱི་ཉལ་སྐྱད་འགོམ་ནད་ (LTBI) ཅམ་ཟེམ། གནས་སྐབས་འདི་དག་སྐབས་འདི་ལུ་ཡུན་རྫོང་རྒྱུ་ལི་གི་རི་དགའ་སྤྱོད། སྐབས་འདི་ལུ་ཡུན་རིང་པོར་གནས་གྱི་ཡོད། གྱི་སྐྱི་ནད་ལུ་འདི་དག་གཉིད་ནས་ཡར་ལ་ལངས་ཏེ་རྒྱུས་པའི་སྐབས་གཞུགས་པོར་ན་ཚ་བཟོ་བ་དང་ མི་དེ་ནད་པ་ཆགས་གྱི་ཡོད། འདི་ལ་གྱི་སྐྱི་ནད་ལང་བ་ཚུ་ཅེས་ཟེམ།

གྱི་སྐྱི་ནད་ཚས་པའི་གཞུགས་པོར་གཤོད་ག་ཡང་སེ་བསྐྱུལ་གྱི་ཡོད།

གྱི་སྐྱི་ནད་ཚས་མང་ཆེ་གཤོད་སྒོ་བ་ལ་སྐྱུལ་གྱི་ཡོད། གཞུགས་པོའི་ཆོ་གས་གཞན་ལ་འད་གཤོད་སྐྱུལ་གྱི་ཡོད།



གྱི་སྐྱི་ནད་ཚུ་ཡོད་པའི་མི་ནམས་ནས་གཤམ་འཁོད་རྟུགས་ཚབ་གཅིག་གམ་ གཅིག་ལས་མང་བ་བཏོན་ཟེད།

- བདུན་སྐྱབ་གསུམ་ལས་མང་བ་སྐྱོ་རྒྱབ་པ།

- བཞིད་ཞོག་གམ་ འ་ཤོར་བ།
- ཟ་འདོད་བཟུག་པ།
- མཚོན་ལ་རྩལ་ནག་རྒྱབ་པ།
- ཚ་བ་རྒྱས་པ།
- རྩལ་མིལ་རྒྱབ་པ།
- ཐང་ཚད་པའམ་ གཞུགས་ཤུགས་ཤོར་སྐྱབ།
- བད་ཞོག་ལ་བ་ཚུ་
- སྐྱོ་རྒྱབ་སྐབས་ཁྲག་འཐོན་པའམ་ སྐྱོ་ནས་ལུང་པ་རྒྱུག་ནག་སྐོབ་པ།

ཨམ་ཚེས་གྱི་སྐྱི་ནད་ཚུ་ཡོད་མིའི་བརྟུག་དཔུང་ག་ཡང་སེ་གནད་གི་ཟེད།

བྱིད་རང་ལ་གྱི་སྐྱི་བརྟུག་དཔུང་གཅིག་ལས་མང་བ་གནད་དགོས་ཤིང།

- མིའི་གྲོགས་སྤྱོད་པའི་བརྟུག་དཔུང་ལམ་ནས་བྱིད་རང་ལ་གྱི་སྐྱི་ནད་ལུ་ཡོད་མིའི་ཤེས་བྱལ། བྱད་ལུ་ ཉལ་སྐྱད་པ་ནམས་ཀྱང་གསལ་གྱི་ཡོད།
 - བད་ཞོག་སྐྱོག་པར་བྱད་བྱིད་རང་གི་སྐྱོ་བའི་ནད་ལ་གྱི་སྐྱི་ནད་ལུ་འཛུལ་ནས་ན་ཚ་བཟོས་མིའི་ཤེས་བྱལ།
 - ལུང་པ་བརྟུག་དཔུང་ལམ་ནས་བྱིད་རང་གི་སྐྱོ་བའི་ནད་གྱི་སྐྱི་ནད་ལུ་རྒྱུས་མིའི་ཤེས་བྱལ།
- རྒྱུག་བརྟུག་ག་ཡང་སེ་འགྲོ་གི་ཟེད་དམ།
- ཨམ་ཚེས་ཞིག་བརྟུག་དགོས། དེ་བཞིན་དམིགས་བསལ་གྱི་སྐྱི་སྐྱབ་དུས་ཐོག་མཚོད་ནས་བྱད་ལུ་ནམས་མེད་པ་བཟོ་དགོས།
 - གྱི་སྐྱི་ནད་ལུ་ནམས་རྩལ་སྐྱབ་ཚབ་པོ་དང་ ཡུན་རིང་གནས་གྱི་ཡོད། གྱི་སྐྱི་སྐྱབ་མཚོད་འགོ་འཚུགས་ནས་བདུན་སྐྱབ་ཚེ་རྩལ་རྩལ་འཚོར་སྐྱབ་འཚོར་གྱི་ཟེད། གྱི་སྐྱི་ནད་ལུ་ཡོད་མ་ཞོགས་མེད་པ་བཟོ་རྒྱུའི་ཚད་གསལ་སྐྱབ་ཉུང་ཐར་རྩལ་ ༦ ནས་ ༧ བར་དམ་པར་མཚོད་དགོས།
 - གྱི་སྐྱི་སྐྱབ་བཅོས་མ་ཚར་བར་སྐྱོ་རེར་ཐོངས་ཅི་སེམསི་ཨམ་ཚེས་བརྟུག་དགོས་ལུ་ཚབ་པོ་ཡིན། ཨམ་ཚེས་བརྟུག་དཔུང་འདྲ་མཉམ་ལམ་ནས་བྱི་སྐྱི་ནད་ལུ་སྐྱབ་མིའི་གཞིགས་རྟུགས་དང་ སྐྱབ་བཅོས་ཐད་དྲི་གསུང་གི་ཡོད་ཆོ་ལན་འདེབས་གནད་གི་ཟེད།

རང་སྐྱབ་མ་རམ་ན་གནས་ཚུལ་ག་རེ་ཆགས་གྱི་ཟེད།

གྱི་སྐྱི་ནད་ལུ་ནམས་རྩལ་སྐྱབ་ཚབ་པོ་ཡོད། གསལ་ཏེ་བྱིད་རང་ནས་སྐྱབ་ཚུ་ཚད་ཏག་ཏག་མ་མཚོད་པ་ཡིན་ན་ཡང་སྐྱབ་གི་ཟེད། གྱི་སྐྱི་ནད་ཚུ་གཞན་ལ་ཁྲུག་འགྲོ་གི་ཟེད། གྱི་སྐྱི་ནད་ཚུ་སྤྱོད་པ་འགྲོ་རྒྱུའི་ཚོད་ཨམ་ཚེས་ལ་ཀའ་དགོད་པའི་བཞིན་བྱིད་རང་ནས་སྐྱབ་ཚུ་ཚད་ཏག་ཏག་མཚོད་དགོས། སྐྱབ་ཏག་ཏག་མ་མཚོད་ན་གྱི་སྐྱི་ནད་གཞི་ཚུ་འགྲོ་གི་ཟེད། སྐྱབ་ཤུགས་ཚུ་རྩལ་གཉིད་དགོས་ལུ་སྐྱབ་མཚོད་རྩལ་ལུ་ཡུན་རིང་དྲི་གཉིད་དགོས་ཆགས་གྱི་ཟེད།



གྱི་མི་སྲིད་ལང་བ་ཚུ་ — བོ་ག་གྲངས་ ༢

གྱི་མི་སྲིད་ (DOT) ཟེར་བ་ག་རེ་ཡིན་ནམ།

གྱི་མི་སྲིད་ལྟ་བུ་ཡིག་ཚིག་གསུམ་ལྟ་བུ་ཡིན། དེ་དག་གི་གོ་དོན་ནི་ །འགྲིག་སྲིད་ལོ་ག་གསལ་སྐྱོད་མཚོན་པ་ཡིན། བཤུ་ཞབས་པའམ་འཕྲོད་བརྟེན་ལས་མི་ཞིག་ཀྱི་རང་སར་དངོས་སུ་ཉིན་ལྷན་བཅར་བམ་གསལ་སྐྱོད་གཞན་གི་རེད། ལས་རིམ་འདི་ལ་ །གྱི་མི་སྲིད་ ཟེར་བ་དང་ ལས་རིམ་འདི་ལོ་ག་གྱི་མི་སྲིད་པ་རྣམས་ལ་གསལ་སྐྱོད་འབྲུག་ཚང་མཚོན་བྱུང་གི་ཡོད། གསལ་སྐྱོད་མཚོན་པ་དེ་མཐོང་བྱས་ཡོད་མེད་ལམ་མེད་ཤེས་བྱུང་གི་ཡོད། མཐོང་བྱས་མེད་བྱ་ར་བ་གཏོང་གི་རེད། **།གསལ་སྐྱོད་ཉིན་ལྷན་མཚོན་ གྱི་མི་སྲིད་དྲུག་འགྲོ།**

དམ་མི་གཞན་ལ་གྱི་མི་སྲིད་ཚ་བྲུག་བྱུང་གི་རེད་དམ།
 ཀྱི་རང་གི་སློབ་མེད་ནང་གྱི་མི་སྲིད་ཚ་ཡོད་ན་མི་གཞན་ལ་མ་འགོམ་པའི་བྱུགས་སྣང་འབད་བརྟེན་གཞན་དགོས། གཤམ་ཏེ་གྱི་མི་སྲིད་ཚ་ཀྱི་རང་གི་གཞན་པའི་ཚ་ཤེས་གཞན་ནང་ཡོད་པ་ཡིན་ན་ གྱི་ར་བརྟེན་བྱས་ན་གྱི་མི་སྲིད་འབྲུག་ཚ་ཚ་གཞན་ལ་འགོམ་གྱི་མེད།

ཨམ་ཚེ་ཨལགས་ ཡང་ན་བཤུ་ཞབས་པ་ལ་ཀྱི་རང་གི་གྱི་མི་སྲིད་ཚ་དེ་འགོམ་ནང་ཡིན་མེད་པའ་འ་འདི་གཞན་དགོས། ཁོང་རྣམས་ནས་སོ་སོའི་ཉེ་བའི་མི་རྣམས་ལ་གྱི་མི་སྲིད་ཚ་མི་འགོམ་པའི་ཐབས་ལམ་བཀའ་སློབ་གཞན་གི་རེད།

བདུན་པའ་ཁ་ཤེས་གསལ་སྐྱོད་མཚོན་པའི་རེས་བཟོ་བྱ་བྱེད་པ་ཡིན་ན་ཀྱི་རང་གི་གྱི་མི་སྲིད་འབྲུག་གཞན་ལ་འགོམ་གྱི་མེད། ཀྱི་རང་གི་ཨམ་ཚེས་ཀྱི་རང་གི་དུས་ཚུགས་ལས་ ཡང་བ་སློབ་བྱུང་མེད་ཚེ་ དེ་བཞིན་ལས་རིགས་ཁག་ནང་འཕྲོད་ཚེ་བཀའ་སློབ་གཞན་གི་རེད།

གྱི་མི་སྲིད་དམ་གཞན་དོན་གཞན་ག་རེ་ཤེས་དགོས་པའ།

- ཀྱི་རང་གི་ཨམ་ཚེའམ་ བཤུ་ཞབས་པ་ལ་མི་ཉི་མོ་ཏེ་མངའ་སྡེའི་འཕྲོད་བརྟེན་ལས་ཁུངས་ནས་སྐྱོད་ཡོད་མ་སྐུལ་པར་གཞན་དམ་གྱི་མི་སྲིད་ཀྱི་སྲིད་ཀྱི་ཕྱོགས་སྐོར་བཀའ་སློབ་ཀྱི་དགོས།
- གཤམ་ཏེ་ཀྱི་རང་གི་རྒྱུ་ལུ་མངའ་སྡེ་གཞན་ལ་སློབ་གྱི་ཡོད་ན་ཨམ་ཚེའམ་ བཤུ་ཞབས་པ་ལ་གཞན་ཚུལ་ཀྱི་དགོས། ཁོང་རྣམས་ནས་ཀྱི་རང་ལ་གྱི་མི་སྲིད་རབ་རྒྱུའི་ཕྱག་རོགས་གཞན་གི་རེད།
- ཀྱི་རང་ལ་གྱི་མི་སྲིད་ཚ་ཡོད་ན་ཨམ་ཚེ་ཨལགས་ལ་ཀྱི་རང་ལ་ **ཉི་ཚ་ཨལི་ལི** (HIV) **བརྟེན་དུང**་གཞན་རོགས་ཀྱི་དགོས། ཉི་ཚ་ཨལི་ལི་ཡོད་པའི་མི་རྣམས་བཟོ་བྱ་བ་ལོ་ག་གི་ཡོད། ཀྱི་རང་ལ་ ཉི་ཚ་ཨལི་ལི་ ཡོད་པ་ཡིན་ན་སྐྱོད་བཅོས་གཞན་པ་གཏོང་དགོས་སྲིད།

གྱི་མི་སྲིད་ཚ་དྲུག་རྒྱུ་ཡོད། མཐོང་བྱ་བའ་གཞན།



Tuberculosis Prevention and Control Program
 P.O. Box 64975
 St. Paul, MN 55164-0975
 651-201-5414
 1-877-676-5414
 www.health.state.mn.us/tb

གྱི་མི་སྲིད་རྣམས་ཀྱི་རང་གི་ཤེས་དགོས་པའ།

- གྱི་མི་སྲིད་རྣམས་ཀྱི་རང་གི་བརྟེན་གཞན་པའི་ཤེས་སྣང་མེད། ཡིན་ནའི་མི་འགའ་ཤེས་ལ་མ་འཕྲོད་པའི་གཞན་ཚུལ་ཡོད་གི་ཡོད། ཀྱི་རང་ལ་གཤམ་ཏེ་གཞན་པའི་གསལ་སྐྱོད་ལྟ་བུ་འཕྲོད་ཚེ་ **སོ་སོའི་ཨམ་ཚེ་ཨལགས་ལ་ལམ་མེད་སྐྱོད་མེད་ཀྱི་དགོས།**

སྐྱུག་པ་ ཀྱི་རང་ཁོང་གི་རང་བཟོ།

ཁ་ལག་ཟ་འདོད་ལྟའ།

ཞེ་ལོག་རྒྱུ་པ།

སྐྱུག་པ་དང་ མིག་མེད་པོ་ཚགས་པ།

ལག་པ་དང་ ཀྱི་རང་མེད་མེད་མེད་པ།

ཁ་ལག་ལམ་ འཕྲོད་བྱུང་བ།

མིག་ལག་པོ་མེད་པ།

རྣ་བའི་བཤུ་ཞབས་སྐྱོད་པ།

རྣ་བའི་མེད་ཚུར་དཀའ་དམ།

མཐོང་བྱུང་འཕྲོད་པ།

ལུས་ཚོགས་བཤུ་བ།

ཚ་བ་ཉིན་གསུམ་ལས་མང་བ།

སྐྱུག་པ།

སྐྱུག་པ་མེད་པ།

- གྱི་མི་སྲིད་ཚང་མ་ཉིན་ལྷན་དུས་མཚོན་དགོས།
- གྱི་མི་སྲིད་རྣམས་ཨམ་ཚེས་མཚམས་ཞོག་དགོས་གསུངས་ན་མ་གཏོགས་ལུ་འབྲུད་ཉིན་ལྷན་མཚོན་དགོས།
- གྱི་མི་སྲིད་གསལ་སྐྱོད་མཚོན་པའི་རིང་ཚང་རབ་རིགས་མཚོན་རྒྱུ་མེད།

ཀྱི་རང་གི་སྐྱོད་ཁང་/ཨམ་ཚེ་/བཤུ་ཞབས་པ།

ཞལ་པར་ཨང་། ()

ཀྱི་རང་གི་མི་སྲིད་རྣམས་འདི་ལྟར་ཡིན།

_____ ཨ་སོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་

_____ རི་མམ་མིག།

_____ མི་རྩོེ་ལོ་ལོ་

_____ ཨ་ཐམ་སྐྱུ་ཏོ་ལ།

_____ ལུ་ལི་ཀྱི་མིག་ མི ཅ